

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
31 August 2022  
Russian  
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 31 августа 2022 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 16 августа 2022 года (S/2022/660), касающееся Вашего намерения просить у Генеральной Ассамблеи субсидию для Специального трибунала по Ливану на 2023 год, было доведено до сведения членов Совета Безопасности.

Памятуя о том, что субсидия будет временной исключительной мерой для решения проблемы текущего финансового положения Специального трибунала, члены Совета приняли к сведению Ваше намерение просить Генеральную Ассамблею о выделении субсидии на 2023 год для покрытия прогнозируемого дефицита взносов Ливана, а также традиционных доноров Специального трибунала при том понимании, что эта субсидия будет впоследствии возмещена за счет добровольных взносов, получаемых Специальным трибуналом, применимые требования в отношении отчетности перед Ассамблеей будут соблюдены, а добровольный характер механизма финансирования Специального трибунала не изменится.

Члены Совета подчеркивают, что основным источником финансирования Специального трибунала должны оставаться взносы Ливана, а также взносы доноров, и что следует предпринять дополнительные усилия для того, чтобы избежать зависимости от субсидии.

(Подпись) Цзюнь Чжан  
Председатель Совета Безопасности

